

Lima, 01 de marzo de 2018

Señores
PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-
Attn.: MARIA VASCONES / CONNIE REDHEAD

Ref.: Instrucciones de embarque 1x40' RH con JUGO SIMPLE DE MARACUYA
CONGELADO (FROZEN PASSION FRUIT JUICE SINGLE)

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Shipper: AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignee: FRUITS ROUGES AND CO.
Notify : FRUITS ROUGES AND CO.
POL / POD: PAITA-PERU / ANTWERP PORT - BELGIUM
M/V: SEALAND PHILADELPHIA 1806
Booking: 087LIM262936
ETD PAITA: 09/03/2018
Cia. Naviera: MSC
Factura N°: XXX Fecha: 06/03/2018

Producto:
125 CIL. DE ACERO CON 25.00 TM.NT. Y 28.00 TM.BT. APROX. CON JUGO
SIMPLE DE MARACUYA CONGELADO ACONDICIONADOS EN 1x40' RH. FCL.
VALOR CFR US\$ 42,500.00

*****Los contenedores deberán ser llenados en nuestra planta el día MARTES
09/03/2018 a las 10:00AM
*** Deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera
Paíta – Sullana***
***El contenedor deberá estar zeteado a -20°C**

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" S/N. de la Zona Industrial
Municipal II de Sullana, Piura., Contacto: Sr. Julio Cisneros
Exportación sujeta al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)
Se adjunta matriz del B/L., Booking, Carta de Temperatura,

Atentamente,


Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Dpto. de Exportaciones

Telf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 Nextel. 405*8542

Cel. 969591022 RPM. *175728

AGROFRUTOS TRADING S.A.
JR. TUMBES 1211 ZONA INDUSTRIAL
TAMBOGRANDE
PH: 511 4423993 FAX: 511 4423693
FDA REG. N° 15724205476

BOOKING: 087LIM262936

FRUITS ROUGES AND CO.
1 RUE JEAN BODIN
F02000 LAON
PH : 00 0323284949
FAX : 00 0323794580
Contact: Corinne Serant

SEAFRIGO BELGIUM BVBA
NOORDERLAAN 139 AHLERS BUILDING – 5TH FLOOR
BE 2030 ANTWERPEN GLOBAL
PH : +32(0) 3 789 21 40
CONTACT : MORAD EL AMRI

SEALAND PHILADELPHIA 1806

PAITA-PERU

ANTWERP, BELGIUM

1x40' RH FCL/FCL SLAC*
125 STEEL DRUMS CONTAINING:
25.00 MT. NT OF FROZEN PASSION FRUIT JUICE
SINGLE
(25,000.00 KG NT JUGO SIMPLE DE
MARACUYA CONGELADO)
PURCHASE CONFIRMATION N° 0674
CUSTOM TARIFF N° 2009.89.20.00
PERUVIAN ORIGIN
TEMPERATURE -20° C
FREIGHT PREPAID
CLEAN ON BOARD

28,000.00
KG.BT.

SHIPPER TEMPERATURE INSTRUCTIONS OF CARRIAGE

TEMPERATURE INSTRUCTIONS FOR SELF SUSTAINED REEFER (SSR) CONTAINERS



for the real world

BR:

VESSEL NAME: SEALAND PHILADELPHIA	VOYAGE: 1806	BOOKING NUMBER: 087LIM262936
1. SHIPPER'S NAME: AGROFRUTOS TRADING SA (EMBARCADOR)	4. COMMODITY: FROZEN PASSION FRUIT JUICE SINGLE (PRODUCTO)	
2. CONSIGNEE: FRUITS ROUGES AND CO. (CONSIGNATARIO)	5. PORT OF LOADING: PAITA (PUERTO DE EMBARQUE)	
3. PORT OF DISCHARGE: ANTWERP (PUERTO DE DESCARGA)	6. PLACE OF DELIVERY: (LUGAR DE ENTREGA)	

CARRYING TEMPERATURE INSTRUCTIONS: (INSTRUCCIONES PARA LA TEMPERATURA)

AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS)
(ESPECIFICACIONES DE TEMPERATURA DEL AIRE) (EN GRADOS CELSIUS)

(+) CELSIUS

(-) CELSIUS

AIR FRESH VENTS SETTING (in CBM / Hr)
(APERTURA DE LAMPA)

Specify value between 1 and 250 CBM/H

YES

 CLOSED
NO

DEHUMIDIFICATION (%)
(HUMEDAD RELATIVA)

Specify value between 65% and 95%

YES

 OFF
NO

COLD TREATMENT
(TRATAMIENTO DE FRIO)

YES

NO

CONTROLLED ATMOSPHERE SYSTEM
(SISTEMA DE ATMOSFERA CONTROLADA)

YES

NO

CO2

YES

NO

O2

YES

NO

PREFIX AND CONTAINER(S) NUMBER(S)
(PREFIO Y NUMERO DE CONTENEDOR)(ES)

AGROFRUTOS TRADING S.A.

IVANESA VARILLAS MACEDA
JEFE DEPTO. DE LOGISTICA Y EXPORTACIONES

NAME, STATUS IN COMPANY, STAMP AND SIGNATURE
ON BEHALF OF SHIPPER

MASTER NAME AND SIGNATURE

DATE:
(FECHA)

PLACE:
(LUGAR)

ONE TEMPERATURE LETTER INSTRUCTION IS ONLY FOR ONE BILL OF LADING
(UNA INSTRUCCION DE TEMPERATURA PARA CADA BILL OF LADING)

THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTION MUST ALSO BE STAMPED ON THE B/L
(LAS INSTRUCCIONES ARRIBA MENCIONADAS DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN EL B/L)

**MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.**

("Carrier")
 MSC Agency Country: PERU City: LIMA
 Address: Av. Álvarez Calderón 185, Sto. Piso, San Isidro
 Tel. +51 1 221 7561 email: PER-info@msc.com

BOOKING CONFIRMATION

Booking Number: 087LIM262936 Date and Time: 01-03-2018

SHIPPER / EXPORTER:
AGROFRUTOS TRADING SA

Tel: 4400653 (102) Fax: XXXXXXXXXXXX e-mail: XXXXXXXXXXXX
 Nbr of Continuation Pages (if any): Page 1 of 3
 Nbr of Reefers Pages (if any): Page 1 of 3

CONSIGNEE (if known):
FRUITS ROUGES AND CO.
 Tel: 00 032328494 Fax: XXXXXXXXXXXX e-mail: XXXXXXXXXXXX
 B/L or Sea Waybill Number (if known): XXXXXXXXXXXX
 Service Contract Number (if known): R08712050000012

NOTIFY PARTY (if known):
FRUITS ROUGES AND CO.
 Tel: 00 032328494 Fax: XXXXXXXXXXXX e-mail: XXXXXXXXXXXX
 BOOKING PARTY (if different from Shipper/Exporter): XXXXXXXXXXXX
 Tel: Fax: e-mail:

EMPTY CONTAINER PICKUP LOCATION: XXXXXXXXXXXX PICKUP DATE: XXXXXXXXXXXX
 EARLIEST DATE FOR GOODS DROP-OFF: XXXXXXXXXXXX LATEST DATE FOR GOODS DROP-OFF: XXXXXXXXXXXX

PRE-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT: SHIPPING INSTRUCTIONS CLOSING DATE: XXXXXXXXXXXX

PLACE OF RECEIPT (Combined Transport): XXXXXXXXXXXX PORT OF LOADING: PAITA (Perú)
 PORT OF DISCHARGE: ANTWERP, BELGIUM PLACE OF DELIVERY (Combined Transport): XXXXXXXXXXXX

VESSEL & VOYAGE NO.: SEALAND PHILADELPHIA 1806 E.T.D.: 9/03/2018
 E.T.A.: 1/04/2018 ON-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT: XXXXXXXXXXXX
The E.T.D. / E.T.A. are estimates only - subject to change without notice.

Full and complete details of Consignee and Notify Parties (full name, address, telephonenumber, email and fax if available) must be provided or delays may occur and extra costs and charges may be incurred. *Any Container(s) accepted/returned on dates other than agreed will be subject to be subject to detention/demurrage/storage/charges. The carrier reserves the right to cancel this booking should the Container(s) not be loaded/picked-up on the dates agreed.*

CARGO DESCRIPTION FURNISHED BY THE SHIPPER

Qty of Containers	Equipment Type	Description of Packages and Goods - Harmonised System (H.S.) Code (Continued on attached Continuation Page(s), if applicable)	Gross Cargo Weight	Measurement (always required for out of gauge cargo)
1	40' HC REEFER	FROZEN PASSION FRUIT JUICE SINGLE HS CODE: 200989 Cargo condition: FCL/FCL Gate Out Empty: NEPTUNIA PAITA In Gate Full: TPE PAITA	27,000.00 kg	
			27,000.00 kg	

DECLARED VALUE: XXXXXXXX DANGEROUS GOODS (YN): NO TECHNICAL NAME: XXXXXXXX IMO CLASS: U.N. NUMBER: FLASHPOINT:

FREIGHT & CHARGES: Charges not listed are subject to the Carrier's standard tariff unless otherwise agreed in advance (see also Clause 4 on Page 2):

FRT PREPAID AS PER AGREEMENT
 ELSEWHERE:
 COMPANY TO INVOICE:



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

BOOKING CONFIRMATION
Reefer Booking Page

Booking Number:
087LIM262936

Date and Time: 01-03-2018

Page 2 of 3

TEMPERATURE

Size and Type: 40' HC REEFER	Operating (Y/N): YES	Setting Temperature in degrees Celsius: -20.00 °C
---------------------------------	-------------------------	--

SPECIAL REQUIREMENTS

Cold Treatment (Y/N): NO	Dehumidification (Y/N), if Yes, specify %: OFF	Controlled Atmosphere (Y/N): NO
Bulb Mode (Y/N): NO	Vent. Setting (Open / Closed) if "Open" specify Cubic meters per Hour: CLOSED	Set Point Change (Y/N): XXXXXXXXXX
O2: XXXXXXXXXX	O2: XXXXXXXXXX	



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

BOOKING CONFIRMATION

Booking Number: 087LIM262936

Date and Time: 01-03-2018

Terms and conditions of the Carrier's Bill of Lading or Sea Waybill ("Contract of Carriage" - available at https://www.msc.com/che/contract-of-carriage) apply as from the issuance of this Booking Confirmation as if incorporated by reference.

1) Parties and Contract Terms

This Booking Confirmation forms a contract between the Carrier and the Merchant as defined in the Contract of Carriage.

2) Description of Goods (see clauses 14 and 15 of the Contract of Carriage)

Should the description of the Goods provided at the time of booking or as amended be inaccurate, the Merchant is liable for all resulting increased charges, costs, expenses, losses and damages whatsoever.

3) Goods, Packing and Container Weights:

(a) Dangerous or hazardous Goods have been accepted by the Carrier in reliance of the Merchant's notice of their full and true nature. The Merchant's dangerous or hazardous goods declarations must be in the format required by all applicable regulations.

(b) Goods include any packaging and any packing materials used to secure the cargo in the Container. It is the Merchant's responsibility to ensure that packaging and packing materials, especially timber, comply with all applicable requirements and their import is permitted in the country of destination. The weight of packaging and packing must be included in the total weight declared for each Container.

(c) Incorrectly declared weights of Goods directly affect the safety of the Vessel and all persons involved in the transportation of the Goods and the Merchant must take care to properly evaluate the weight of the Goods.

(d) Overloaded Containers are not permitted to be carried by law and the Merchant must not exceed the maximum weight limit indicated on each Container. If the Merchant fails to comply with these provisions the Carrier reserves the right to deal with such Goods as it sees fit including but not limited to not loading the Goods, stopping Goods in transit, discharging at the next port and/or repacking them and levying extra charges, and the Merchant is strictly liable to indemnify the Carrier for all costs, losses, delays, damages, fines, increased charges and any other consequences whatsoever arising.

4) Freight and Charges

Freight and charges are based on the instructions provided at the date of this Booking Confirmation and may change if the shipper's instructions change. Unless otherwise agreed in advance, the applicable tariff for freight and charges for the Goods is the tariff in effect as at the date the Carrier takes possession of the Goods. The Carrier reserves the right to amend the freight and charges if the Carrier's tariff changes after the date hereof up until the Carrier takes possession of the Goods.

5) Use of Booking Agents

Where the Merchant uses a booking agent, the Merchant warrants that the booking agent has the authority to enter into this contract, receive original bills of lading and provide confirming instructions to the Carrier, until the Merchant advises the Carrier otherwise in writing.

6) Damage to Cargo Due to Atmospheric Conditions

Save where Goods are carried in an operating refrigerated Container, the Carrier has no liability whatsoever for loss or damage to the Goods caused by variations in atmospheric conditions (e.g., temperature, humidity).

7) Container Seal(s)

Notwithstanding the provision of Container seal(s) by the Carrier, it is the Merchant's responsibility to ensure the type of Seal affixed to the Container(s) is in compliance with all applicable regulations.

8) Fumigation / Phytosanitary

It is the Merchant's responsibility to provide fumigation and/or phytosanitary certificates in good time for presentation to authorities as required and the Merchant is responsible for all consequences of failing to do so.

9) Extra Charges

The Merchant is advised that extra charges may be levied by local authorities in addition to the freight and charges listed on Page 1 or described in the Carrier's tariff and payable before the Goods can be delivered. The Carrier may be required to collect the extra charges on behalf of the local authorities.

10) Sanctions and Import/Export Control Laws

It is the Merchant's responsibility to ensure that this Booking Confirmation complies with all applicable trade sanctions and import/export control laws (Sanctions). The Merchant is strictly liable to indemnify the Carrier for all costs, losses, damages and consequences whatsoever arising out of any failure by the Merchant to comply with Sanctions. Carrier reserves the right to ensure compliance with Sanctions applicable to the Carrier.

11) Sending of Bills of Lading and Sea Waybills

Bills of Lading or Sea Waybills will be available for the Merchant to collect from the MSC Agency office, but should the Merchant request them to be sent, this shall be at the Merchant's own risk and expense. Carrier and MSC Agency accept no liability whatsoever.

12) Mode of Transport, Vessel, and Voyage Number

The information provided in these fields is anticipated at the time of the booking. Carrier reserves the right to change any of them.

13) Late Customs Declaration Fines

When it is the Merchant's responsibility to file customs declarations and the Carrier is fined in consequence of the Merchant's late, incomplete or erroneous filing the Merchant shall indemnify the Carrier for the fine and for all costs, losses and expenses whatsoever incidental thereto.

14) Contract of Carriage

The information furnished on this Booking Confirmation will be used to issue the Contract of Carriage.

Signature, date and stamp (subject to local requirements):

Person in Charge:

Tel.:

e-mail:

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS

FRUITS ROUGES AND CO.

1 RUE JEAN BODIN
F02000 LAON
Tél. 00 0323284949
Fax 00 0323794580

AGROFRUTOS TRADING S.A. PEROU

Pérou

Your Order : PASSION FRUIT JUICE LAON, le 19/02/2018

CONTRACT / Purchase N° 00674 Delivery from 19/02/2018 to 30/04/2018

Product FROZEN PASSION FRUIT PUREE WITHOUT SUGAR Pérou
Quantity (KG) 75 000
Price USD 1.700 / KG
Comment

Special conditions : DELIVERY CONDITIONS : CFR ANTWERP
PAYMENT TERMS : 45 DAYS AFTER LOADING DATE
1 FCL ETD IN MARCH / 2 FCL ETD IN APRIL

FRUITS ROUGES & Co.
S.A. au capital de 281 170 €
1 rue Jean Bodin
02000 LAON
Buyer : Tél. : 03 23 28 49 49 - Fax : 03 23 79 45 80
R.C.S. B 378 970 706 - SIRET 378 970 206 00025

Seller :

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Please send us a copy of the signed contract